



བྱིས་དང་ནང་གི་དྲག་སྦྱོད།

ཨ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་ནང་། རང་དང་བྱིས་ཀྱི་དྲག་སྦྱོད་ལ་ངོས་ལེན་མེད།

བྱིས་དང་ནང་གི་དྲག་སྦྱོད་ནི་བྱིས་ལོ་ལྔ་ལྷག་གི་བྱ་བ་རེད།

ཕོ་མོ་དབྱེ་བ་མེད་པར་སྐྱེ་བོ་སྲུ་འདྲ་ཞིག་གིས་བྱ་རིགས་དེ་འདྲ་བརྒྱུ་ལྡན་པ་བཅོམ་འཇུག་བྱེད་མིན་པ་རེད།

གལ་སྲིད་ཁྱེད་ཡང་ན་ཁྱེད་ཀྱི་ངོ་ཤེས་པ་ཞིག་ལ་ཉེན་ཁ་ཡོད་ན་ཉེན་རྟོག་པར་ཨང་གྲངས་ **000** ལ་ཁ་བར་ཐོངས།

ཨ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་ཉེན་རྟོག་པ་ནི་ཉེན་ཁ་མེད་ལ་ཁྱེད་ཀྱིས་སློབ་འགོལ་བྱེད་ཆོག།

རིན་པ་མེད་པ་དང་། གསལ་རྒྱ་བྱས་པའི་སློབ་སྟོན་། དེ་བཞིན་གནས་ཚུལ་ཆེད་དུ་ **1800RESPECT** ལ་ཨང་གྲངས་ **1800 737 732** ལ་ཁ་བར་ཐོངས།

གལ་སྲིད་ཁྱེད་ལ་རིན་མེད་སྐད་སྐར་བ་ཞིག་དགོས་ཚེ་ཨང་གྲངས་ **131 450** ལ་ཁ་བར་ཐོངས།

ཨ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་གཞུང་གིས་ (Australian Government) གནས་སྤངས་གང་འདྲ་ཞིག་གི་འོག་ཡིན་ཡང་བྱིས་དང་ནང་གི་དྲག་སྦྱོད་ལ་ངོས་ལེན་མེད།

བྱིས་དང་ནང་གི་དྲག་སྦྱོད་འགྲུབ་བར་རྒྱ་སྐྱོད་གང་ཅུང་གི་བདེ་འཇགས་ལ་གནོད་པའམ་སེམས་ནང་ཞེད་སྣང་སྐྱེས་ཆེད་དུ་དམིགས་པའི་བྱ་སྦྱོད་དང་འཇིགས་སྐྱེལ་རིགས་འཚུངས་ཡོད། བྱིས་དང་ནང་གི་དྲག་སྦྱོད་ནང་གཤམ་དུ་འཁོད་པ་ལག་ཚུད་ཡོད།

- ཉེས་རྒྱུ་གཏོང་བ།
- དབྱགས་བཀག་བ།
- ཆེས་མཐོ་བའི་དདུལ་རང་གི་རྒྱ་སྐྱོད་སམ་ནང་མི་ལ་མཐོ་སྦྱོད་མི་བྱེད་བ།
- རང་གི་རྒྱ་སྐྱོད་ལ་གོ་སྐྱོད་པོ་གོ་སྐྱོད་མོ་འམ་ཡང་ནང་མིའི་ས་ནས་ལོགས་སུ་འཛོག་བ།
- རྒྱ་སྐྱོད་ལ་ངོ་ཚ་འབེབས་པའམ་ཡང་སྦྱོན་འཇུགས་བྱེད་བ།
- རྒྱ་སྐྱོད་ལ་བཅོན་དབང་གི་ཐོག་ནས་འཇིགས་སྦྱོད་བྱེད་དུ་འཇུག་བ།
- ལུ་གུའམ་གཅེས་ཉར་སྐྱོད་ཆགས་ལ་འཇིགས་སྐྱེལ་བྱེད་བ།

བྱུང་མེད་ལ་སྐྱེས་པ་ཕོ་དང་འདྲ་བར་ཐོབ་ཐང་འདྲ་མཉམ་ཡོད།

ཨ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་བྱིས་ཀྱིས་ཕོ་མོ་འདྲ་མཉམ་གྱི་ཉུང་སྤངས་འཛིན་གྱི་ཡོད།

མི་ཚང་མར་ཁོང་ཚོའི་ནང་མི་དང་། རྒྱ་སྐྱོད་ཕོ་མོ་། དེ་བཞིན་མཚའ་ཉེ་དང་མཉམ་དུ་མཐུན་པ་དང་བདེ་འཇགས་ལྡན་པའི་འབྲེལ་ལམ་སྦྱོང་ཚོར་བྱེད་པའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད། གཞན་ལ་འཚོ་བ་བྱེད་ན་ག་དུས་ཡིན་ཀྱང་ནོར་འཇུག་པའི་ཉུང་སྤངས་ཡོད། མི་སྲུ་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཀྱང་རང་ཉིད་ལ་ཉུང་སྤངས་ཡག་པོ་མི་བྱེད་པ་དང་འཚོ་བ་བྱེད་ན་ཁས་ལེན་བྱེད་ཀྱི་མེད།

ཨ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་ནང་ཡོད་པའི་རིག་གཞུང་དང་འབྲེལ་བའི་དཀའ་གནད་ཀྱི་ཞབས་ཞུས་ཁྱེད་ལ་རོགས་རམ་བྱེད་ཐུབ་གྱི་རེད།

1800RESPECT ནི་ཨ་སི་ཱོ་ལི་ཡའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འཇིགས་སྦྱོད་ཀྱི་གྲོ་སྐྱོད་དང་། བྱིས་དང་ནང་གི་དྲག་སྦྱོད་སྐོར་སློབ་སྟོན་བྱེད་པའི་ཞབས་ཞུ་ཞིག་རེད། དེས་རིན་པ་མེད་པ་དང་ཕྱིར་བསྐྱེད་མེད་པའི་ངང་ལ་ཁ་བར་ཐོང་དུ་སྐྱེད་ཐོག་ནས་ཁྱེད་ལ་སློབ་སྟོན་དང་གནས་ཚུལ་མཐོ་སྦྱོད་བྱེད་གྱི་རེད། སློབ་སྟོན་པས་ཁྱེད་ཀྱི་སྐད་ཆ་ཉན་འཛོག་དང་། ཁྱེད་ཀྱི་དྲི་བ་ལ་ལན་འདེབས་བྱེད་པ། དེ་བཞིན་ཁྱེད་གནས་སའི་ཉེ་འཁོར་དུ་ཡོད་པའི་ཞབས་ཞུ་མཐོ་སྦྱོད་བྱེད་མཁན་ལ་ཁྱེད་འབྲེལ་སྦྱོར་བྱེད་གྱི་རེད།

1800 737 732 ལ་ཁ་བར་ཐོངས། ཡང་ན་ **1800RESPECT** དྲ་གནས་ www.1800RESPECT.org.au ལ་སོང་།

ཁྱེད་ལ་སྐད་སྐར་བ་ཞིག་དགོས་པའོ།

ཕབ་སྐྱུར་དང་སྐད་སྐར་ཞབས་ཞུ་ (Translating and Interpreting Service, TIS) ཡི་ཨང་གྲངས་ **131 450** ལ་ཁ་བར་ཐོངས། TIS ཡི་སྐད་སྐར་བ་ཞིག་གིས་ཁྱེད་ཞབས་ཞུ་གཞན་ལ་འབྲེལ་བ་བྱེད་ཆེད་པར་ཐོགས་གྱི་རེད། འོན་ཀྱང་ TIS ཡིས་སློབ་སྟོན་མི་བྱེད། ལ་ཁ་བར་ཐོང་མ་རེན་མེད་ཡིན་ལ་གསལ་རྒྱ་བྱེད་པ་ཡིན།